

Mattocks Missionary Mosaic

Volume 25, No.3 September 2017

Rich & Joyce Mattocks; SIL Box 1 (428) Ukarumpa EHP 444 Papua New Guinea South Pacific

Snapshots from the third week in August...and why we need you to pray for us!

#1 "Rich, this is my mother-in-law," said Kossack. It was Monday morning, and I had just arrived back to our Bible Translation Canteen with the repaired coffee huller in the back of my truck. Nathan was in the process of roasting coffee in our 10-lb. roaster. He packaged 47 pounds of coffee for orders that day. Nathan had also just bought 110 pounds of coffee parchment from Kossack's mother-in-law, Afuri, a widow. (We remove the yellow parchment skin by hulling it off with our huller to get to the green coffee bean. The green bean is then roasted and becomes a brown coffee bean.) We pay a higher price and try to buy from widows, the elderly and other community members in need. This was the first time I had met Afuri. Kossack wrote the sorcery movie script based on the death of her husband in a surprise village attack over sorcery accusations. When he was running away from his attackers, he was shot in the back with an arrow. He fell over a ditch, protecting his young son under his dying body. In the aftermath of the raid, when Afuri returned to her village looking for her family members, she found her son alive, hiding in the ditch under her husband's body. The movie shows their suffering through flashback scenes told by her grown son (in the movie he is now an adult). As he tells the story to his sons (including the sorcerer's trickery), he challenges them to stop the group of young men who are stirring up another village fight over new sorcery accusations following another villager's death.

#2 Tuesday, we drove the Kamano team to the Training Center to attend a ceremony where Kamano team member, Korry, and another Papua New Guinea man were presented with certificates, qualifying them as full Bible Translation Consultants. They are now qualified to check and approve translated Scriptures before publication. After returning to our translation office, Joyce worked with James, Korry and Tuas as they revised Old Testament verses. (Nathan was gone because he traveled to a government office in Goroka that day.) Joyce took over translation so that I (Rich) could meet with Kossack and Ipi in the Highlands Office recording rooms to work on the movie background music. When I walked in, Ipi was on one side of the glass and had me listen to part of a new song. I then explained to Kossack and Ipi the complexities of using sound effects or music from other sources, royalty issues, things like YouTube "strikes" and lawsuits that I'd researched Monday evening till near midnight. So I said, "If at all possible, it is just better if Ipi and Joyce can do all the movie music. Ipi's songs are really good, we just need some other variations. How about if Ipi keeps on creating new music, rather than using the music that you asked me to download?" As I finished, Ipi thanked me for putting my trust in him. He said that he'd heard me speak at a previous Christmas Camp on things like how work

speeds up when we trust others. He said, "*Rich, I have not gotten to work with you until now, and I have learned so much from you in the last few weeks since Kossack asked me to help. I see you applying that Christmas Camp teaching and also helping me grow as a musician...Like when we watched the movie last week with the group, you said that you liked the song, but that it would be even sadder if I took out the drums; and Joyce told me about minor chords. You helped me improve.*" (With music software, it is a matter of turning the drum beat off and re exporting the song.) After that conversation I headed back to the translation team, and thanked God that we get to help some of His amazingly talented people reach their potential. I also prayed, "*Please Lord, help Ipi turn his talent into something he can use to feed his family beyond this movie.*"

#3 Late Thursday afternoon, I thought, "Can we translate two more verses to get 50 verses revised today?" While Kossack has been editing the movie, the rest of the Kamano team has been working diligently (Tuesdays through Thursdays) revising first and second Kings. However, some days have been interrupted by other work, like sorcery video team decisions (and things like certificate presentations). The team had just finished polishing In 2 Kings 5:16, and was ready to move on to verse 17 when I heard comments like, "*This verse is really convicting.*" So I prayed, "*Lord, do we stop and do some purposeful lingering, or push on to get more verses done?*" Then I asked, "*So what are you seeing in this verse?*" The team members ended up spending the last 20 minutes of our translation day sharing how different it was that Elisha told Naaman that he would take nothing from him, even when he was pushed to take something [for God healing Naaman's leprosy through Elisha]. One said, "*We pastors just have a hard time in our culture saying 'no'. We need to apply this more often and not do things with an expectation of gaining from doing it.*"

#4 The next morning, Friday, I had just finished talking to James about another 100 bags of coffee he was going to roast for a book store. Then, while I was in the middle of e-mailing the man in Montana who will work on leveling the movie audio and sound, our current Director for Language Services called and said, "*Rich, This is so good that you and your team are doing this movie. You published a timeline somewhere, but I need to ask again since I need to sign off on a finance proposal for another translation team requesting funding to record your sorcery movie in another language next April. Will the movie be done by then?*" [We have not shown the movie beyond our team and some small Ukarumpa and village test groups.] I replied, "*Both the Kamano-Kafe and Tok Pisin versions are having the music added now. Hopefully they will be ready for audio leveling in a few weeks. Lord willing, they will be ready.*" **Please pray!**



Kossack (left), his wife, Susan (far right), and Susan's mom, Afuri, in the middle with her youngest son.